



Un Vistazo a la Ayuda Federal para Estudiantes



“Visite nuestro sitio Web en www.studentaid.ed.gov”

¿QUÉ es la ayuda federal para estudiantes?

La ayuda federal para estudiantes es ayuda económica para estudiantes matriculados en programas aprobados en instituciones educativas (universidades públicas y/o privadas de dos o cuatro años, institutos técnicos, etc.) participantes para ayuda a cubrir gastos educativos, incluyendo matrícula y cuotas, alojamiento completo, libros, útiles y transporte. La mayoría de ayuda federal es basada en la necesidad del estudiante. Los tres tipos más comunes de ayuda son becas, préstamos y trabajo-estudio.

BECAS...ayuda económica que no hay que pagar. Generalmente, las becas son para estudiantes aún no graduados (subgraduados) y la cantidad se basa en la necesidad, el costo de la institución educativa y si el estudiante está matriculado medio tiempo o tiempo completo.

Las Becas Federales Pell para el período escolar 2002-2003, oscilan entre \$400 y \$4.000.

Las Becas Federales Suplementarias para Oportunidad Educativa (*Federal Supplemental Educational Opportunity Grants o FSEOG*) oscilan entre \$100 y \$4.000.

PRÉSTAMOS...dinero prestado que debe ser pagado con intereses. Tanto estudiantes aún no graduados como estudiantes de posgrado pueden pedir dinero prestado. Los padres también pueden pedir préstamos para pagar costos educacionales para estudiantes dependientes aún no graduados. La cantidad máxima del préstamo aumenta con cada año finalizado de estudio.

Los Préstamos Federales Stafford son otorgados a estudiantes y los préstamos PLUS son otorgados a padres a través de dos programas de préstamos.

- Programa de Préstamo Federal Directo William D. Ford (*William D. Ford Federal Direct Loan Program*) conocido como Préstamo Directo o Direct Loan: estudiantes y padres que reúnen los requisitos necesarios, reciben préstamos directamente del gobierno federal en universidades participantes. Los Préstamos Directos incluyen Préstamos Stafford Directos, Préstamos PLUS Directos y Préstamos de Consolidación Directos.
- Programa de Préstamo Federal de Educación Familiar (*Federal Family Education Loan Program*) conocido como Préstamo FFEL o FFEL: prestamistas privados proporcionan fondos garantizados por el gobierno federal. Los Préstamos FFEL incluyen Préstamos Stafford FFEL, Préstamos PLUS FFEL y Préstamos de Consolidación FFEL.

Los Préstamos Perkins son ofrecidos por algunas universidades para ayudar a los estudiantes más necesitados a través de préstamos de bajo interés.

TRABAJO-ESTUDIO...le permite ganar dinero mientras está matriculado en la institución educativa para ayudarle a pagar sus gastos educacionales.

NOTA: No todas las instituciones educativas participan en los programas de Ayuda Federal para Estudiantes. Consulte con el administrador de ayuda económica en la institución educativa a la que planea asistir sobre los programas disponibles.

¿QUIÉN recibe ayuda federal para estudiantes?

Algunos de los requisitos para recibir ayuda de los programas FSA del Departamento de Educación de los Estados Unidos son

- Ser ciudadano de los Estados Unidos o extranjero con derecho con un número de seguro social vigente;
- Tener un diploma de la escuela secundaria (*high school*), certificado de Desarrollo de Educación General (*General Education Development o GED*) o haber pasado un examen aprobado de “capacidad para beneficio” (*ability-to-benefit test o ATB*);
- Matricularse como estudiante regular en un programa que satisfaga los requisitos, para obtener un título o certificado, e
- Inscribirse (o estar inscrito) con el Servicio Selectivo militar si es varón entre los 18 y 25 años de edad.

¿CÓMO se obtiene ayuda federal para estudiantes?

1. Complete la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (*Free Application for Federal Student Aid o FAFSASM*).

La FAFSA lista las fechas límite para ayuda federal y estatal ¡Asegúrese de verificar las fechas límite! Puede que las instituciones educativas y estados tengan diferentes fechas límite para ayuda.

Puede obtener una FAFSA

- en la Internet en www.fafsa.ed.gov;
- de la oficina de orientación de su escuela secundaria;
- de la oficina de ayuda económica de la institución educativa;
- de la biblioteca pública local;
- del Centro de Información de Ayuda Federal para Estudiantes llamando al 1-800-4-FED-AID (1-800-433-3243).

2. Revise su Informe de Ayuda Estudiantil, (*Student Aid Report o SAR*).

Después de una a cuatro semanas de haber enviado su solicitud FAFSA, se le enviará su SAR. Este reporte confirma la información proporcionada en su FAFSA y le informará sobre su **Contribución Familiar Esperada** (*Expected Family Contribution o EFC*). La EFC es un índice de necesidad que su administrador de ayuda económica

usará para determinar la cantidad de ayuda federal para estudiantes a la que usted tiene derecho.

3. Contacte la(s) institución(es) educativa(s) a la(s) que piensa asistir.

Hable con el administrador de ayuda económica de la institución educativa a la que piensa asistir. Este revisará su SAR y preparará una carta definiendo la cantidad de ayuda (de todas las fuentes) que dicha institución le ofrecerá.

Programa de Ayuda Federal para Estudiantes	Tipo de Ayuda	Otra Información	Límites Anuales	Desembolso
Beca Federal Pell	Beca: no tiene que ser reembolsada	Sólo para estudiantes universitarios aún no graduados (<i>undergraduate students</i>)	Hasta \$4.000 para año escolar 2002–2003	La universidad actúa como representante del Departamento de Educación
Programas de Ayuda con Base en el Recinto Universitario				
FSEOG	Beca: no tiene que ser reembolsada	No todas las universidades participan en todos los Programas con sede en el Recinto Universitario. Sólo para estudiantes aún no graduados	Hasta \$4.000	La universidad desembolsa los fondos a los estudiantes
Trabajo-Estudio Federal	Se gana el dinero, no hay que pagarlo	No todas las universidades participan en todos los Programas con sede en el Recinto Universitario	No hay un máximo anual	La universidad desembolsa los fondos ganados a los estudiantes
Préstamo Federal Perkins	Préstamo: se debe pagar	No todas las universidades participan en todos los Programas con sede en el Recinto Universitario	\$4.000 para estudiantes aún no graduados \$6.000 para estudiantes de posgrado	La universidad desembolsa los fondos a los estudiantes
Programas de Préstamo Directo y FFEL				
Préstamo con Subsidio	Préstamo: se debe pagar	Con subsidio: El Departamento de Educación paga los intereses mientras el estudiante asiste a la universidad y durante períodos de gracia y aplazamiento de pago (<i>deferment</i>)	\$2.625 a \$18.500, dependiendo del año universitario	Préstamos Directos: el gobierno federal proporciona los fondos a las universidades para el desembolso de fondos a estudiantes FFEL: prestamistas privados proporcionan los fondos a las universidades para el desembolso de fondos a estudiantes
Préstamos sin Subsidio	Préstamo: se debe pagar	Sin subsidio: el prestatario es responsable por los intereses durante la duración del préstamo	\$2.625 a \$18.500, dependiendo del año universitario	Igual que arriba
Préstamos PLUS	Préstamo: se debe pagar	Para padres de estudiantes dependientes aún no graduados	Costo de asistencia menos cualquier otra ayuda económica recibida	Igual que arriba

NOTA: No todas las instituciones educativas participan en todos los programas de Ayuda Federal para Estudiantes. Consulte con su institución educativa para averiguar en qué programas participan.